

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 6 octobre 2006.

**Art. 5.** Le Ministre flamand qui a les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 octobre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

—  
**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 4787

[C — 2006/36886]

**20 OKTOBER 2006.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 februari 2005 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen en tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 juni 2005 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen die hinder ondervinden als gevolg van openbare werken

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

Gelet op het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006 en 30 juni 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen die hinder ondervinden als gevolg van openbare werken;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 februari 2005 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 juni 2005 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen die hinder ondervinden als gevolg van openbare werken,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 12 van het ministerieel besluit van 22 februari 2005 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 12. § 1. De door de waarborghouder gerecupereerde bedragen ten gevolge van de financieringsovereenkomsten of andere verrichtingen gesloten met de kmo, met uitsluiting van de bedragen die gerecupereerd zijn uit waarborgen die uitsluitend verband houden met financieringsovereenkomsten of andere verrichtingen die meer dan drie maanden na de aanmelding van de laatste onder de waarborg gebrachte verrichting werden gesloten, worden tussen Waarborgbeheer NV en de waarborghouder verdeeld op basis van de hierna uiteengezette principes.

De door de waarborghouder betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen die rechtstreeks gemaakt zijn voor de recuperatie van de bedragen die conform het eerste lid in aanmerking komen voor verdeling, worden eveneens op basis van de hierna uiteengezette principes verdeeld tussen Waarborgbeheer NV en de waarborghouder.

§ 2. Als de waarborghouder met de kmo slechts één financieringsovereenkomst of andere verrichting gesloten heeft, namelijk die opgezegde, en die onder de toepassing van de waarborg werd gebracht, worden de bedragen, vermeld in § 1, verdeeld conform de overeenkomstig artikel 11, § 1, 3°, van het Tweede Waarborgbesluit vastgelegde risicoverdeling. De met de recuperatie gepaard gaande betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen worden op basis van hetzelfde percentage toegerekend aan Waarborgbeheer NV en aan de waarborghouder.

§ 3. Als de waarborghouder met de kmo meerdere financieringsovereenkomsten of andere verrichtingen gesloten heeft waarvan ten minste één onder de waarborg werd gebracht, worden de bedragen, vermeld in § 1, evenals de daarmee gepaard gaande betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen tobedeeld, casu quo toegerekend, aan de waarborghouder en aan Waarborgbeheer NV op basis van het percentage dat wordt vastgesteld als volgt :

1° de debetsaldi van alle financieringsovereenkomsten of andere verrichtingen die drie maanden na de aanmelding van de laatste onder de waarborg gebrachte verrichting bestonden, worden bij de opzegging opgeteld, uitgaande van het nominale nog af te lossen schuldsaldo, vermeerderd met maximaal de interest over het aan de opzegging voorafgaande jaar;

2° per financieringsovereenkomst of andere verrichting of deel ervan wordt het aandeel berekend in het debetsaldo waarop Waarborgbeheer NV en de waarborghouder recht hebben volgens de overeenkomstig artikel 11, § 1, 3°, van het Tweede Waarborgbesluit vastgelegde risicoverdeling, met dien verstande dat voor de niet onder toepassing van de waarborg gebrachte verbintenissen het aandeel van Waarborgbeheer NV vastgesteld wordt op 0 % en het aandeel van de waarborghouder op 100 %;

3° de verdeelsleutel wordt bepaald door de verhouding tussen de optelling van de aandelen van Waarborgbeheer NV in de debetsaldi, vermeld in punt 2°, en de uitkomst van de optelling van de debetsaldi bij opzegging, vermeld in punt 1°. »

**Art. 2.** Artikel 11 van het ministerieel besluit van 8 juni 2005 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 2005 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen die hinder ondervinden als gevolg van openbare werken wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 11. § 1. De door de waarborghouder gerecupereerde bedragen ten gevolge van de financieringsovereenkomsten of andere verrichtingen, gesloten met de kmo, met uitsluiting van de bedragen die gerecupereerd zijn uit waarborgen die uitsluitend verband houden met financierings-overeenkomsten of andere verrichtingen die meer dan drie maanden na de aanmelding van de laatste onder de waarborg gebrachte verrichting werden gesloten, worden tussen Waarborgbeheer NV en de waarborghouder verdeeld op basis van de hierna uiteengezette principes.

De door de waarborghouder betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen die rechtstreeks gemaakt zijn voor de recuperatie van de bedragen die conform het eerste lid in aanmerking komen voor verdeling, worden eveneens op basis van de hierna uiteengezette principes verdeeld tussen Waarborgbeheer NV en de waarborghouder.

§ 2. Als de waarborghouder met de kmo slechts één financieringsovereenkomst of andere verrichting gesloten heeft, namelijk de opgezegde, en die onder de toepassing van de waarborg werd gebracht, worden de bedragen, vermeld in § 1, verdeeld conform de overeenkomstig artikel 11, § 1, 3°, van het Derde Waarborgbesluit vastgelegde risicoverdeling. De met de recuperatie gepaard gaande betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen worden op basis van hetzelfde percentage toegerekend aan Waarborgbeheer NV en aan de waarborghouder.

§ 3. Als de waarborghouder met de kmo meerdere financieringsovereenkomsten of andere verrichtingen gesloten heeft waarvan ten minste één onder de waarborg werd gebracht, worden de bedragen, vermeld in § 1, evenals de daarmee gepaard gaande betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen toebedeeld, casu quo toegerekend, aan de waarborghouder en aan Waarborgbeheer NV op basis van het percentage dat wordt vastgesteld als volgt :

1° de debetsaldi van alle financieringsovereenkomsten of andere verrichtingen die drie maanden na de aanmelding van de laatste onder de waarborg gebrachte verrichting bestonden, worden bij de opzegging opgeteld, uitgaande van het nominale nog af te lossen schuldsaldo, vermeerderd met maximaal de interest over het aan de opzegging voorafgaande jaar;

2° per financieringsovereenkomst of andere verrichting of deel ervan wordt het aandeel berekend in het debetsaldo waarop Waarborgbeheer NV en de waarborghouder recht hebben volgens de overeenkomstig artikel 11, § 1, 3°, van het Derde Waarborgbesluit vastgelegde risicoverdeling, met dien verstande dat voor de niet onder de toepassing van de waarborg gebrachte verbintenissen het aandeel van Waarborgbeheer NV vastgesteld wordt op 0 % en het aandeel van de waarborghouder op 100 %;

3° de verdeelsleutel wordt bepaald door de verhouding tussen de optelling van de aandelen van Waarborgbeheer NV in de debetsaldi, bedoeld in punt 2°, en de uitkomst van de optelling van de debetsaldi bij opzegging, vermeld in punt 1°. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 20 oktober 2006.

Brussel, 20 oktober 2006.

F. MOERMAN

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 4787

[C — 2006/36886]

**20 OCTOBRE 2006.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 février 2005 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises et modifiant l'arrêté ministériel du 8 juin 2005 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mai 2005 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises incommodées par des travaux publics

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,

Vu le décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites et moyennes entreprises;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 2004, 23 décembre 2005, 19 mai 2006 et 30 juin 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mai 2005 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises incommodées par des travaux publics;

Vu l'arrêté ministériel du 22 février 2005 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises;

Vu l'arrêté ministériel du 8 juin 2005 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mai 2005 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises incommodées par des travaux publics,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 12 de l'arrêté ministériel du 22 février 2005 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 12. § 1<sup>er</sup>. Les montants récupérés par le bénéficiaire de la garantie à la suite des conventions de financement ou autres opérations conclues avec la PME, à l'exclusion des montants récupérés de garanties portant exclusivement sur des conventions de financement ou autres opérations conclues plus de trois mois de la notification de la dernière opération mise sous l'application de la garantie, sont répartis entre la Waarborgbeheer NV et le bénéficiaire de la garantie sur la base des principes exposés ci-dessous.

Les frais et honoraires justifiés, payés et prouvés par le bénéficiaire de la garantie, exposés directement pour la récupération des montants qui, conformément au premier alinéa, sont pris en compte pour la répartition, sont également répartis entre la Waarborgbeheer NV et le bénéficiaire de la garantie.

§ 2. Si le bénéficiaire de la garantie n'a conclu avec la PME qu'une seule convention de financement ou autre opération, à savoir celle qui a été résiliée, et mise sous l'application de la garantie, les montants visés au § 1<sup>er</sup> sont répartis conformément à la répartition des risques fixée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> du deuxième Arrêté sur la Garantie. Les frais et honoraires justifiés, payés et prouvés, inhérents à la récupération sont imputés, sur base du même pourcentage, à la Waarborgbeheer NV et au bénéficiaire de la garantie.

§ 3. Si le bénéficiaire a conclu avec la PME plusieurs conventions de financement ou autres opérations, dont au moins une a été mise sous l'application de la garantie, les montants visés au § 1<sup>er</sup>, ainsi que les frais et honoraires justifiés, payés et prouvés, inhérents sont imputés casu quo au bénéficiaire de la garantie et à la Waarborgbeheer NV, sur base du pourcentage fixé comme suit :

1<sup>o</sup> les soldes débiteurs de toutes les conventions de financement ou autres opérations existant trois mois après la notification de la dernière opération mise sous l'application, sont additionnés lors de la résiliation, partant du solde débiteur nominal à amortir, majoré au maximum des intérêts de l'année précédant la résiliation;

2<sup>o</sup> il est calculé, par convention de financement ou autre opération ou partie de celle-ci, la quote-part du solde débiteur à laquelle la Waarborgbeheer NV et le bénéficiaire de la garantie ont droit conformément à la répartition des risques fixée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> du deuxième Arrêté sur la Garantie, étant entendu que, pour les engagements qui n'ont pas été mis sous l'application de la garantie, la quote-part de la Waarborgbeheer NV est fixée à 0 % et celle du bénéficiaire de la garantie à 100 %.

3<sup>o</sup> la clé de répartition est déterminée par le rapport entre l'addition des quotes-parts de la Waarborgbeheer NV des soldes débiteurs visés au point 2<sup>o</sup>, et le résultat de l'addition des soldes débiteurs lors de la résiliation telle que visée au point 1<sup>o</sup>. »

**Art. 2.** L'article 11 de l'arrêté ministériel du 8 juin 2005 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mai 2005 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises incommodées par des travaux publics, est remplacé par ce qui suit;

« Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Les montants récupérés par le bénéficiaire de la garantie en vertu des conventions de financement ou autres opérations conclues avec la PME, à l'exclusion des frais et honoraires justifiés, payés et prouvés par le bénéficiaire de la garantie, exposés spécifiquement pour les récupérations des conventions de financement ou autres opérations faisant l'objet d'un appel de la garantie, sont répartis entre la Waarborgbeheer NV et le bénéficiaire de la garantie sur la base des principes exposés ci-dessous.

Les montants justifiés, payés et prouvés par le bénéficiaire de la garantie, exposés directement pour la récupération des montants qui entrent en ligne de compte pour la répartition, sont également répartis entre la Waarborgbeheer NV et le bénéficiaire de la garantie sur la base des principes exposés ci-dessous.

§ 2. Si le bénéficiaire de la garantie n'a conclu avec la PME qu'une seule convention de financement ou autre opération, à savoir celle qui a été résiliée, et mise sous l'application de la garantie, les montants visés au § 1<sup>er</sup> sont répartis conformément à la répartition des risques fixée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> du troisième Arrêté sur la Garantie. Les frais et honoraires justifiés, payés et prouvés, inhérents à la récupération sont imputés, sur base du même pourcentage, à la Waarborgbeheer NV et au bénéficiaire de la garantie.

§ 3. Si le bénéficiaire a conclu avec la PME plusieurs conventions de financement ou autres opérations, dont au moins une a été mise sous l'application de la garantie, les montants visés au § 1<sup>er</sup>, ainsi que les frais et honoraires justifiés, payés et prouvés, inhérents sont imputés casu quo au bénéficiaire de la garantie et à la Waarborgbeheer NV, sur base du pourcentage fixé comme suit :

1<sup>o</sup> les soldes débiteurs de toutes les conventions de financement ou autres opérations existant trois mois après la notification de la dernière opération mise sous l'application, sont additionnés lors de la résiliation, partant du solde débiteur nominal à amortir, majoré au maximum des intérêts de l'année précédant la résiliation;

2<sup>o</sup> il est calculé, par convention de financement ou autre opération ou partie de celle-ci, la quote-part du solde débiteur à laquelle la Waarborgbeheer NV et le bénéficiaire de la garantie ont droit conformément à la répartition des risques fixée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> du troisième Arrêté sur la Garantie, étant entendu que, pour les engagements qui n'ont pas été mis sous l'application de la garantie, la quote-part de la Waarborgbeheer NV est fixée à 0 % et celle du bénéficiaire de la garantie à 100 %.

3<sup>o</sup> la clé de répartition est déterminée par le rapport entre l'addition des quotes-parts de la Waarborgbeheer NV des soldes débiteurs visés au point 2<sup>o</sup>, et le résultat de l'addition des soldes débiteurs lors de la résiliation telle que visée au point 1<sup>o</sup>. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 20 octobre 2006.

Bruxelles, le 20 octobre 2006.

F. MOERMAN